

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Bra-
mno. No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
Göler Gyula. A lap megjelenik minden reggel,
kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nél-
kül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Százötven éves munkaterv

Évekesekek, ócskavasba vaiók
nem, öt és tíz éves munkatér-
vekekkel oly nagy előszeretettel
ezek mostanában egyes orszá-
csásági szakértői. A legújabb
feltalálója arról szavato-
gy negyedévezredig tud fog-
s kenyeret adni a világ ösz-
mkanéikülíeinek, feltéve, ha
tásásra kerül az a terve, amely-
feltételt köti ki, hogy kiszárit-
közti tengert. Ez a kérdés kü-
felette időszerű. Ezzel a nagy
mel mostanában csak csupa baj
menki veszekszik a hajózásiért,
mert, a tengeri forgalom függet-
t, egy módon lehetne tehát
tetetni a Földközi tenger problé-
n megszűntetjük, még pedig az-
és megoldással, hogy kiszárit-
t. Ha aztán nincsen többé
tenger, akkor nincsen többé
szekedni. Mint láthatjuk a poli-
vi vélemény ugyanaz, mint mi-
razassági béke helyreállítása ér-
kidobják a divánt. Ne neves-
t a terv komoly és komolyan
ok — irnak róla most világszer-
van már a multkor is jelentet-
kor megismertettük Soergel
kavaszlatát. Igen, ez a mérnök
állgrészt akar teremteni a Föld-
eger helyén, hogy rendbehozza
t a nagy mulasztást, amit az Is-
tmikor a negyedkori jégéra után
tt. A Földközi tenger helyén
r ugyanis szárazföld volt.
udós jégkori kutató szerint az
élet kellemes központja lehe-
hozzávetőlegesen vagy harminc-
ezer évvel ezelőtt. Csak két
s, édesvízi tó volt akkoriban
melyeket a Nilus, az Adria és a
enger helyén levő folyók és
siából jövő más, nagy folyók
k. Jött azonban egyszerre egy
s elemi katasztrófa, messzi je-
sületek olvadásnak indultak, Gib-
ni betódult az Atlanti óceán és
évezred után már mélységes
a hullámozott az egykori élet he-
Ennek a Mediterran — medencé-
tóméntelen vizét akarja most ki-
a mi fantasztikus mérnökünk.
s párolgási teóriákra hivatkozva,
nunkát és érvényesülési teret ad-
néh az emberiségnek. Még a Sza-
s vízzel öntözne, megtermékenyi-
ez a legújabb világboldogító. És
sisszük, hogy egy ilyen célkitűz-
e juttatna munkát mindannyiunk-
emcsak kétszázötven évig, hanem
szizezer esztendőig is. Kérdezzük
nan, mire jók ezek a beteg fantaz-
biák? Nem volna-e jobb egysze-
tudomásul venni a Földközi tenger
sét és emberséges megértéssel

osztokodni a használatán és a hajózást
simán biztosító birtokán? Kérdezzük,
hogy a mai termelés és civilizáció töké-
lye mellett nem elég-e nagy a világ,
hogy megélhessen benne mindenki
gondtalanul? A tengereket kiszáritani,
még ha sikerülne is, vajjon mi volna a
vége?! Hogy újabb fenevadi ösztönnel
marcangolnánk egymást az új prédáért.

Talán egy másik tengert kellene inkább
kiszáritani. Lecsapolni azt a mérhetetlen
gyűlöletóceánt, amely az emberi szive-
ket elborítja. Akkor majd egy igazi bol-
dog, új Atlantisz emelkedne ki a könny-
ből, a szennyből, a vérből. Az emberi
tudás és találmányok előhaladottsága
mellett már nincsen szükség új világré-
ezek meghódítására. Mindent ki lehet

termelni azon a földön, amelyet az em-
beriség ural, csak igazságosan kell szét-
osztani. A rombolás művei helyett épí-
teni kell kórházat, iskolát, vagyis csak
olyan intézményeket, amelyek az embe-
riség szociális javát szolgálják. Akkor
majd boldog lesz az egész világ, anél-
kül, hogy kétségbeesésében kifordítsa
medréből a tengert. (Flaneur)

HITLER és MUSSOLINI

tegnap este a Berlin határában megtartott hatalmas népgyűlés milliós tömege előtt nagy békebeszédet mondottak

Berlinben Hitler és Musso-
lini ajkáról nagyjelentőségű szavak
hangzottak el. A Mussolini tiszteleté-
re rendezett hétfői vacsorán előbb a
német birodalmi vezérkancellár, utá-
na az olasz miniszterelnök mondott
beszédet. A két beszéd körvonalozza
Németország és Olaszország együtt-
működésének szellemét. Hitler többek
között ezeket mondotta:

— Az a határtalan lelkesedés, mely
nagyemlétségű németországi látoga-
tása során mindenütt a német nép
minden rétegében megnyilvánult, két-
ségtelenül mutatja, hogy ez a látoga-
tás nem egyszerű diplomáciai szoká-
sos esemény, vagy udvariassági talál-
kozás.

Amikor világszerte nyugta-
lanságot tapasztalhatunk, Né-
metország és Olaszország egy-
másra talált és zavartalan poli-
tikai együttműködést képes
megvalósítani, Németországot
és Olaszországot egymáshoz
kapcsolják azok a politikai
eszményképek, amelyek mind-
két állam belső, szilárd alap-
ját alkotják.

Azok a megbeszélések, amelyeket
nagyemlétségűvel folytattam, meg-
erősítik mindezt. A mi együttműkö-
désünket, amely Európa békéjének és
kulturális viszonyainak védelmére tö-
rekszik, nem lehet európai állam el-
len irányuló zárt blokknak tekinteni.

szélést folytatott Mussolini-
vel, majd Hitlerrel, azután
pedig Blomberg német had-
ügyminiszterrel tanácskozott.

Röder kedden délután résztvett a
berlini nagy katonai ünnepségen, este
pedig újból tárgyalt Mussolinivel és
Hitlerrel.

Az olasz és német államférfiak kö-
zött folytatott megbeszéléseket a leg-
nagyobb titoktartással kezelik. Sem
az olasz, sem pedig a német újságok
nem irnak ezekről a tárgyalásokról.
Egyes külföldi lapok viszont a tár-
gyalásokról a legfantasztikusabb hír-
adásokat közlik, amelyeket Berlinben
természetesen cáfolnak.

Berlinben kijelentették, hogy
a megbeszélések kizárólag
Európa politikájának jövőbeli
utjaira vonatkoznak és erre
vonatkozólag nem tartják he-
lyénvalónak a hírlapi közlése-
ket.

A Daily Mail című londoni lap
tegnapi számában azt írja, hogy
Angliának jelenleg az volna a legfon-
tosabb teendője, hogy a Berlin—Róma
tengelyt kibővítsék egy Berlin—Róma
—London tengellyé. Ez lehetővé ten-
né szerinte a jelenlegi európai feszült-
ség enyhülését és esetleges vesze-
delmes következmények elkerülését.

Tokiói lapok berlini jelentése sze-
rint Mussolini elhatározta, hogy
Olaszország csatlakozik a német-ja-
pán bolsevistaellenes egyezményhez.

A duce ezzel kapcsolatosan
arra az elhatározásra is ju-
tott, hogy Japánt a Kinával
való fegyveres konfliktusban
erkölcsileg támogatja.

Göring tegnap átnyújtotta Mus-
solini-nek a német légi flotta aranyból

Nincsen szó zárt blokkról

Mussolini a vezérkancellár beszéde-
re adott válaszában ezeket jelentette
ki:

— Amikor Németország területére
léptem, nyomban éreztem a német nép
barátságát és megismertem a Hitler
Adolf szellemében vezetett barnain-
ges Németországot.

**A német-olasz barátság ele-
ven és cselekvő szolidaritás és
nem politikai cselszövény,
vagy diplomáciai ravaszko-
dás. A német-olasz együtt-
működés nem tekinthető zárt
blokknak, mert Németország
és Olaszország hajlandó
együttműködni minden más
jószándéku néppel.**

minden kívánságunk más államokkal
szemben csak az, hogy értsék meg a
szükségleteinket és ismerjék el igé-
nyeinket. Ha visszatérek Olaszország-
ba, magammal viszem a német nép
szellemének megnyilatkozását, testi
és lelki kulturájának emlékét, amely-

ért mély hálát érzek a német nép
iránt. Magammal viszem ezenkívül
szilárd barátságunk határozott tuda-
tát is.

Mussolini és Hitler tegnap délelőtt
folytatták megbeszéléseiket. Ugyanak-
kor Ciano gróf olasz külügyminisz-
ter tanácskozott Neurath báró német
külügyminiszterrel. Délelőtt Mussoli-
ni meglátogatta a berlini olasz fascio
házát, majd kihajtatott Schorfheide
erdőbirtokra, ahol Göring vendége
volt annak vadászkastélyában. A
duce az ebéd folyamán politikai meg-
beszélést folytatott Göring birodalmi
miniszterrel. Délután Mussolini viz-
szatért Berlinbe és ott hat órákor
résztvett az olimpiai sporttelepen
rendezett nagy népgyűlésen.

Röder magyar honvédelmi
miniszter, aki résztvett a né-
met nagy hadgyakorlatokon
és jelenleg szintén Berlinben
tartózkodik, hosszabb megbe-

HORBÁTZ uridivatüzlete

Exkluzív angol és belföldi szöveg
Felöltök, selyembalon-esőkabátok és nyakkendő-különlegesség

készült jelvényét. Mussolini vendég-látója kíséretében délután négy óra-
kor tért vissza Berlinbe.

Ezalatt szellemi előkészületek folytak már a Maifelden tartandó nagy népgyűlésre, amelyen több millió ember vett részt. Már kora reggel megindult a népvándorlás a Maifeld felé.

Ötvennégyezer izem hatszáz-ezer munkása gyalog indult

el. A Maifeld hatalmas mezején tribünök álltak készen, amelyek hatszáz ezer ember számára volt illehely.

A többiek állva hallgatták végig a beszédeket. Negyvenöt különböző pályaudvarról ötszáz vonat egész napon keresztül szállította a résztvevőket a népgyűlés színhelyére.

Mussolini Hitlerrel és kíséretének többi tagjaival a brandenburgi kapun

keresztül hagyta el a várost. Az utmentén mindenütt hatalmas embertömeg ünnepelte őket.

A Maifelden és környékén több millió ember együtt és lelkesedéssel fogadta a megérkező két államférfit.

A népgyűlést Göbbels propaganda-miniszter nyitotta meg, majd Hitler vezérkancellár ment fel az emelvényre elmondani beszédét.

zotiság számára kormányam utasításai. A francia sajtó nykodással tekint a tanácskozá-
tatása elé. A lapok hang-
hogy a három állam megeg-
Földközi tengeren az ellen-
jessé fogja tenni.

A spanyol vörös kom- sem bizik már a vég- győzelemben

Minden jel arra vall, hogy nyol köztársasági kormány-
kózik el a nemzetiakkal va-
egyezés gondolatától. Negr-
nyol miniszterelnök Genfből
zautazása közben a franco-
Perpignanban fogadta a ne-
sajtó képviselőit, akik előtt
kező nyilatkozatot tette:

— A köztársasági Spanyol-
azért nem választották meg
Népszövetség tanácsának
mivel nem biznak a valenc-
mány tartosságában. Nem
hogy a valenciai kormány
tudna élni egy téli hadjárato-
ben úgy gondolják, hogy a
kormány hamarosan kénytel-
békét kötni a nemzeti kormán-

Az ujságíróknak arra a ké-
hogy vajjon ugyanez-e a
kormányának a véleménye is,
nem válaszolt.

Szevillai jelentés szerint a
csapatok az aragoniai fronton
tak több községet és nyolc kil-
nyire haladtak előre. A köz-
giak ötszáz halottat veszítettel
rült elfoglalni Ribadesella kikötő-
a kikötő közel van Gijonhoz.
a nemzeti csapatok bevonultak
rosba, meglepetéssel tapas-
hogy azt a köztársaságiak nem
ták ki és nem rombolták össze-
kötő is meglehetősen épen mar-

A köztársasági csapatok nem-
fogat - négy nemzeti ujságíró-
ket halálra ítélték. A Genfben
dó nemzetközi ujságírók négy-
suk érdekében közbenjártak
Vayo spanyol főmegbízottnál
nek a közbenjárásnak meg is
eredménye. A négy ujságíró
met kapott.

„Meg akarjuk védeni egész Európát a marxizmus veszedelmeitől“

— Ebben a pillanatban — kezdte beszédét Hitler — történelmi ese-
ménynek vagyunk a tanui. Az egész világ hallgatja ezt a népgyűlést,
amely tulajdonképpen tullepi egy egyszerű gyűlés kereteit, mert két or-
szág érzelmeinek a megnyilatkozása.

Olaszország és Németország bizonyosságát adják összetar-
tásuknak és hangsúlyozzák, hogy biztosítani akarják a békét. Nem azt a békét akar-
juk, mely a lemondás gyümöl-
cse, hanem az önértetes és tisztességes békét, amely megóvja szellemi és egyéb kincseinket. Olaszország és Németország hangsúlyozza, hogy megvédelmezi érdekeit, de egyuttal szolgálni kívánja Európa érdekeit is. A békét mindenek felett való értéknek tartjuk és ezt akarjuk megértetni másokkal is.

— Ezen a helyen szükségesnek tartom mindenki emlékezetébe juttatni azt, — folytatta Hitler — hogy Németország a liberálisizmus és demokracizmus uralma alatt borzalmas időket élt át. Németországnak mindenki nyomást gyakorolt és igyekezett javaitól megfosztani. Köszönettel és hálával kell megemlékeznünk arról, hogy Olaszország és az olasz nép nem vett részt a német nép ellen irányuló mozgalmakban.

Az olaszok megértették mindenkor a német nép szükségleteit és tisztában voltak az-
zal is, hogy Németország nem nélkülözheti az egyenjogúsá-
got sem.

A liberális és a demokraci uralom idején Németország csak megaláztatásokban részesült és ez tette szükségessé a nemzeti szocialista uralom eljövételét. Olaszország és Németország ereje nemcsak a két államot kívánja megvédeni, hanem védeni akarja egész Európát a különböző katasztró-
fáktól és pedig leginkább a marxiz-
mus veszedelmeitől.

Ennek a két népnek az együttműködése nemcsak szóban, hanem tetteikben is meg-

nyilvánul. Olaszország és Németország együttműködése száztíz-nöt millió ember együttműködését jelenti.

Hitler beszéde után négyezer tagu zenekar zendített rá az olasz királyi himnuszra és a Giovinezzára, amelynek elhangzása után Mussolini jelent meg az emelvényen.

— Pajtások, — kezdte Mussolini mindvégig németül elmondott beszédét — ehelyen mondok nektek köszönetet azért a szeretetért, amelyben a német nép részéről részesülök. Két nép találkozása ez a mai nap és ezért is több az én látogatásom, mint egyszerű diplomáciai látogatás.

Németországot és Olaszországot hasonló forradalmak hozták közel egymáshoz. Azok a forradalmak felszabadították népeinket. Ez a mi együttműködésünk és mostani együttlétiünk nem irányul senki ellen.

Nem akarjuk még feszültebbé tenni az amugyis feszült nemzetközi helyzetet. Ha valaki azt kérdezi tőlünk, hogy miért vagyunk itt azt válaszoljuk, hogy csakis a békéért.

A békéről van itt szó és semmi másról. Nagy örömmel láttam Németország új arcát és nagy örömmel tapasztaltam azt is, hogy Németország akárcsak Olaszország Európá békéjét akarja.

Sok közös ellenfelünk van és ezek között a legfontosabb a harmadik internacionálé. Mint minden ellenfelünkkel ezzel is leszámolunk. Két népünk sorsközösségben él és azért egyformán éljük nemzeti életünket és gazdasági érdekeink is közösek. Hálát kell mondanom Németországnak, amely az abesszin háboru idején nem csatlakozott az Olaszország ellen Genfben kimondott szankciókhoz. Nálunk nincsen diktatura, csak a népet szolgáló kormány van.

Olaszország és Németország egyformán gondolkodik a bolsevizmussal szemben is. Ha itt gyengének mutatkozik a szó, úgy fegyverhez is tudunk kapni.

Elfogadunk minden baráti csatlakozást, de elfordulunk azoktól a szavaktól és irányoktól, amelyeket jelenleg Moszkvában hangoztatnak. Németország és Olaszország felébredt és kérdezi, mikor fog felébredni Európa is. Ez a mai milliós népgyűlés is bizonyossága annak hogy a két nép együtt halad és együtt is fog haladni.

A népgyűlés után Mussolini és Hitler a közeli olimpiai stadionba ment, hogy ott meghallgassák a négyezer tagu zenekar hangversenyét és ta-
karodóját.

Akkor már besötétedett, de mindenfelől ezer és ezer fátyla gyult fel.

Olaszország is jogot nyert a Földközi tengeri ellenőrzésre

Párisban a tengerészeti miniszteriumban tegnap folytatták azokat a tanácskozásokat, amelyek a nyoni Földközi tengeri egyezmény határozatainak módosítására vonatkoznak. Az angol, francia és olasz tengerészeti szakértők beható tanácskozása eredménnyel végződött. Kimondták, hogy Olaszországnak a Földközi tengeri ellenőrzésre vonatkozó kívánságait teljesítik és az olaszoknak az ellenőrzésben egyenjogúságot adnak az angolokkal és franciákkal. Az olasz ellenőrző hadihajók támpontjai Tri-

polisban és Sziciliában lesznek. Franciaország már takarékosági szempontokból is belemert a megállapodásba és az olasz kívánságok teljesítésébe. Ha csak kizárólag Franciaország és Anglia vett volna részt a Földközi tengeri ellenőrzésben, a kiadások kettőjük között oszlottak volna meg, így ellenben a kiadások egyharmadát Olaszország viseli.

A tanácskozást délután is folytatták. Végleges megállapodásra azonban csak egy-két nap múlva jutnak, amikor megérkeznek az olasz bi-

FIZETIK A SZEPTEMBERI DIJAKAT. A helybeli pénzügyi-
ság nyugdíjostálya ma kezd a sz-
beri nyugdíjak kiutalását. A szept-
nyugdíjak kifizetése a következő
ben történik; Ma, szerdán az A, B,
E, F, G, H, I, J kezdőbetűs, holna
törtétkön a K, L, M, N, O, P kezd-
pénteken pedig az R, S, Sz, T, U, V
tűs nyugdíjasok jelentkezhetnek il-
nyeiük átvételére. A polgári nyug-
a hármas számú adóhivatalnál, a
nyugdíjasok a kettes számú adóh-
nál, a katonai nyugdíjasok pedig a
számú adóhivatalnál kapják meg
díjukat.

Az angol papok a szószékről szólítják fel a hiveket, hogy bojkottálják a japán árukat

lángolt füzérségi párbaj. Beavatott körökben azt hiszik, hogy a japánok behirdetett nagy támadása a jövő héten indul meg, ha az időjárás valamilyen kedvezőbb lesz.

Az északkeleti fronton is fontosabb események történnek. A kínai hadsereg Shanszi tartományból megkezdte előnyomulását a japánok által elfoglalt Ta-Tung és Kaigan irányában, a japánok itt visszavonulóban vannak. Ezzel szemben a japán jelentések szerint Paotingfu elfoglalása után a japán csapatok Hopeiben mélyen nyomultak előre, a kínaiak azonban erősen elszakították magukat Lokien városnál és váratlanul erős ellentállást tanúsítanak a japán támadásokkal szemben.

Angol lapok hírt adtak róla, hogy egy japán buvárhajó megtorpedózott három kínai halászhárkát és számos halász a tengerbe fulladt, a többi pedig egy német hajó mentette ki a vízből. A japán tengerészeti miniszter cáfolja ezt a hírt. Kijelenti, hogy Hongkong előtt nem is volt japán buvárhajó és így nem torpedózhatott meg halászhárkákat.

Angliában nagy propaganda folyik Japán ellen. Nemcsak a sajtó vesz részt ebben a propagandában, hanem

a papság is.

A papok a szószékről szólítják fel a hiveket, hogy ne vásároljanak japán árut. Ez a gazdasági bojkott súlyos csapást fog jelenteni Japán számára, mert kivételnek húsznyolc százalékát angol piacokon helyezi el.

Igy akarják Japánt barbár hadiselekményeinek folytatásától visszatartani.

A nankingi szovjet nagykövet repülőgépen Moszkvába utazott. Utazásának célja ismeretlen. Valószínűleg ezzel áll összefüggésben az a körülmény, amelyet a Stefani-ügynökség tokiói tudósítása közöl, hogy a Japán fővárosból az orosz katonai attasé szárnysegédjével együtt elutazott. Hír szerint Moszka felé vette útját.

Legújabb jelentés szerint Aga Khan elnök a Népszövetség tegnapi közgyűlésén felolvasta a huszonhárom bizottság határozatát, amely megbízza a japánoknak azt az eljárást, hogy nyílt városokat bombázzanak.

Del Vayo spanyol delegátus felszólalása után a közgyűlés a határozatot magáévá tette.

Wellington Koo kínai delegátus köszönetet mondott a közgyűlésnek az állásfoglalásáért.

Meggyilkolták a palesztinai angol kormánybiztos helyettesét is

Názáretben vasárnap — mint megírtuk — meggyilkolták Andrews angol kormánybiztos. Ebben az ügyben a nyomozás még nem tudott semmi eredményt elérni és máris bekövetkezett a második politikai gyilkosság. Harrison kormánybiztosági felügyelőt názáreti lakásán holtan találták. Harrison gyilkosságának esett áldozatul. A gyilkosoknak nincsen semmi nyoma. A hatóságok meggyőződése szerint Andrews és Harrison

meggyilkolása között összefüggés van és a két gyilkosságot ugyanegy arab terrorista banda követte el. A nyomozás során csak annyit sikerült megtudni, hogy a terroristák élén egy volt tiszt áll, aki rendszeres terrorselekményeket szervez a palesztinai angol kormányhatóságok ellen.

A hatóságok szigorú rendszabályokat fogantatosítottak. A letartóztatások tovább folynak. A legtöbb üzlet a városban még most is zárt.

Hogyan lesz egy tolvajbanda kezében a disznósirból cigaretta és a harisnyából detektívregény

A rendőrség hosszabb nyomozás után négytagú tolvajbandát leplezett le, amelynek a tizenkilenc éves Zelinsky Demeter és még három tizenhat éves suhanc voltak a tagjai. A fiatalok tolvajok a IV. kerületi pályaudvaron feltörték három vasúti teherkocsit és két zsák lisztet, háromszázhatvan pár harisnyát, disznósirt, szappant és más árut vittek el, mintegy negyvenezer lei értékben. A detektívek a banda tagjait a Freidorfú Nou-ujfreidorfi moziban fogták el. A suhancokat a rendőrségre kísérték, de utközben Zelinsky megszökött.

A freidorfi fászerben futásnak eredt, néhány ugrással a kukoricásban termett és a sötétségben sikerült eltűnnie. A detektívek utána löttek, de a banda legveszedelmesebb tagja mégis megszökött. A három suhanc kihallgatása alkalmával kiderült, hogy a vasúti kocsik felfeszítésén kívül még két betörést követtek el és zsákmányuk értéke meghaladta a negyvenezer leit. A lopott holmit eladták és a pénzt cigarettára, mozira és detektívregényekre fordították, ezenkívül elmulatták. A rendőrség a banda negyedik tagját keresi.



Elutazgatta a gazdájától lopott pénzt

A Scherter Ottó-féle vaskereskedés egyik inasa néhány nap előtt azt a megbízást kapta, hogy tizenötezer leit fizessen be az egyik pénzintézetnél. A tizenhat éves fiú azonban mást gondolt és a pénzzel együtt eltűnt. Megtették ellene a feljelentést és a rendőrség megindította a nyomozást kézrekerítésére. Néhány nap után az inas újból feltűnt a városban. A rendőrség emberei még a pályaudvaron felismerték és őrizetbe vették. Kiderült, hogy a tizenhat éves fiú a tizenötezer leit arra használta fel, hogy nagyobb utazást tegyen. Először Buziasra ment, de a pénzt nem tudta ott mind elkölteni és ezért tovább utazott. Megtekintette Brasov-Brassó városát, majd Constantába utazott. Amikor pénze fogytán volt, visszatért. A tizenötezer leiből már csak 2060 leit találtak nála, a többi elköltötte. A megtévedt fiú ellen megindult az eljárás.

Megfelelően képzett kalauz és kocsivezető a villamoson

Miklósi Cornel dr., a városi villamosvasút igazgatója nagy súlyt helyez arra, hogy a villamos kocsivezetői és kalauzai megfelelő képzettségű emberek legyenek. Ebből a célból új szolgálati szabályzat készült, amely megállapítja, hogy új kocsivezetők és kalauzok felvétele milyen feltételek mellett történik. A jelentkezők előbb orvosi és pszichotechnikai vizsgálaton mennek keresztül. Az orvosi vizsgálat megállapítja, hogy szervezetük és egészségi állapotuk alkalmasak-e a tesztelésre és a pszichotechnikai vizsgálat pedig egyéb képességeik megismerésére szolgál. Így megvizsgálják látásukat, hallásukat, kézügyességüket, biztonságot kell adniuk arról, hogy képesek-e gyors és biztos elhatározásra és hogy a színeket és mértani ábrákat messziről pontosan felismerik-e, valamint sok egyéb képességüket is kutatják ezen a vizsgán. Azok, akik az orvosi és pszichotechnikai vizsgálaton keresztülmennek, kötelesek hat heti tanulmányt végezni, amelyet az igazgatóság ingyenesen rendez a számukra. A tanulmány végén vizsga következik. Az eredményesen vizsgázók két heti gyakorlatra kerülnek a villamosvasút központi telephelyére, utána pedig mint kocsivezetők és kalauzok megfelelő vezetés mellett, tesztnek három hetes próbaszolgálatot. Ha a próbaszolgálaton is megfelelték, bizonyítványt kapnak. A megüresedő kocsivezetői és kalauzi állásokat a jövőben a megüresedés arányában csakis ezek sorából töltik be.

Felvételi vizsga. A helybéli gimnázium alsófokú osztályainak azon növendékei, akik a felső osztályokba való felvételi vizsgán megbuktak, azt kérték a közoktatásügyi minisztériumtól, hogy a kereskedelmi iskola felső osztályába való felvételi vizsgán jelentkezzenek. A minisztérium a kérelmet teljesítette és a huszonnégy tanuló felvételi vizsgájára valószínűleg ma kerül a sor. Az érdekeltek tehát jelentkezzenek a kereskedelmi iskola igazgatójánál.

Margit
testarányosító- és ritmikus torna-folyamait
Strada Doja az. alatt újból kezdődik

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 300, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Városi apróságok

Timisoara-Temesvároztól volt 1936-ban 59 ipari nagyvállalat, 218 ipari kisvállalat, 264 nagykereskedés, 906 kiskereskedés és 219 vendéglő és étterem.

1918-ban városunkban 5191 lakóház volt és 83.000 lakos, 1936-ban pedig 9883 lakóház és 98.619 lakos.

1932-ben a városban 256 gyermek halt meg, 1936-ban csak 184.

1917-ben Timisoara-Temesvároztól volt 478 házasságkötés, 1936-ban 968. Válás volt 1936-ban 123.

A város lakosai 1936-ban 48.498.832 lei házaadót, 20.126.267 lei kereskedelmi és ipari adót, 5.664.286 lei szabad foglalkozások utánj adót és 872.073 mezőgazdasági adót fizettek.

A városi parkokban 1931-ben 2217, 1936-ban pedig 21.860 rózsabó volt. Ugyanebben az évben a parkokban 25.275 fa volt. A város területén az utcák mentén 1919-ben 6980 darab, 1936-ban 34.118 fa volt.

A város területén levő utcák öntözésére felhasznált vízmennyiség elegendő volna egy 36 kilométer hosszú, egy méter mély és három méter széles esatorna megépítésére.

Mindezeket az adatokat pedig közli a városi hivatalos közlöny legújabb száma.

10

szenzáció

— Antonescu külügyminiszter a hét végén visszatér Genéből. Fővárosi jelentés szerint Antonescu külügyminiszter valószínűleg a hét végén visszatér Bucurestibe. A Népszövetségnek távollétében Badulescu külügyi államtitkár helyettesíti.

— Anghelescu miniszter egészségi állapota. Fővárosi jelentés szerint Anghelescu dr. közoktatásiügyi miniszter kezelőorvosai újabb jelentést adtak ki. Az orvosi jelentés megállapítja, hogy a miniszter egészségi állapota kielégítő.

— Cisar bucarestii érsek városunkban. Cisar Alexandru bucarestii római katolikus érsek tegnap városunkban tartózkodott, mivel a Fagetafésői érseki erdőbirtokkal kapcsolatosan a bíróságoknál hivatalos dolga volt. Az érsek a szemináriumban felkereste Unterweger Lóthár dr. kanonokot, akinek kíséretében Pacha Agoston megyés püspöknél tett látogatást.

A negyven éves Riesenrad

A bécsi Práter óriási kereke negyven éves. Az 1898-as kiállításra tervezte és készítette el Basset mérnök azon a területen, amelyet tíz évre bérelt ki Bécs városától, hogy olcsó szórakozóhelyet adjanak a bécsi népnek. A bécsi lapok most a jubileum alkalmából ismertetik a csodakerék ötletének történetét. Eszerint állítólag Goethe ihlette meg az angol származású mérnököt. Goethe ugyanis, ha megérkezett egy városba, azonnal felment a legmagasabb toronyba és onnan szemlélte először a tájat és a várost. Az angol származású mérnök ebből az ötletből kiindulva idegenforgalmi varázserőnek szánta a Práter hatalmas csodakerékét, de az első időkben nem értékék meg elgondolását és teljesen tönkrement a vállalkozása.

A csodakerék hatvan négy méter magas és a körforgásra épített vasszerkezeten csinos kis fülkék vannak elhelyezve, ahol az utasok elhelyezkednek. A legmagasabb ponttól jól látható az egész Bécs, a Bécs környező hegyek is. Jól látható a Duna ezüst csikja s a bécsieknek, valamint az osztrák fővárosát meglátogató idegeneknek a Práter és a csodakerék meglátogatása szilve kötelesség.

De az első időkben sehogyan sem ment a vállalkozás és Basset építész tönkrement. Teljes szegénységben halt meg Bécsben a zseniális építész, aki korának egyik legnagyobb építészeti remekét alkotta meg, amelynek csodájára jár a világ. Negyszázharminc tonna vas és cement van beépítve a csodakerékbe, három évig tartották a munkálatok és 1897 július 3-án adták át ünnepélyes külsőségek között a közönségnek.

Feljegyezte a krónika, hogy a csodakeréken negyven év alatt egyszer sem történt szerencsétlenség, ellenben többször kíséreltek meg öngyilkosságot szerelmes bécsi fiatal párok és kirogtatták a csodakerék fülkéjéből.

A legutolsó nevezetessége a csodakeréknek az, hogy egy ismert bécsi színművész, aki súlyos asztmában szenved, azt tapasztalta, hogy a csodakeréken való utazás jó hatással van rá. Az igazgatóságot jó bízta meg, hogy a csodakerékre is ingyen jegyet kapott és azóta nap, mint nap többször felszáll a csodakerékre és így gyógyítja asztmáját.

A csodakerék negyven éves jubileumán népszerűbb, mint valaha.

— Az iskolánővérek ünnepe.

Aradnou-Ujarad katolikus lakossága szeretettel ünnepelte meg negyvenedik évfordulóját annak, hogy a községben megtelepedtek a Notre Dame iskolánővérek. Az ünnepségen Timisoara-Temesvárról Rabong Mária Alexandra tartományi főnöknővel az élén számos iskolánővér is résztvett. A templomban Kienitz Géza esperesplébános nagymisét és szentbeszédet mondott, utána pedig a Notre Dame zárdában bensőséges ünnepély következett.

Bukott szépségkirálynők sorsa

A tiszai rendőrség leánykereskedelmi üzelmek miatt letartóztatott egy Jean Staath nevű 30 éves férfit. A Rivierán igen sok szépségkirálynőválasztást szoktak tartani és Staath minden alkalommal a választás színhelyére utazott már évek óta. A megbukott szépségkirálynőjelöltek közül kiválasztotta a legszebbeket és próbákisasszonyoknak szerződtette őket Korzikába. Megérkezésük után azonban nem dívatszalonokban, hanem gyanús éjjeli mulatókban helyezte el a leányokat, akik pénztelenül, tanácstalanul álltak az idegenben s nem tudtak kihez fordulni segítségért. Staathot éppen abban a pillanatban fogták el, amikor a Corse nevű gőzösen újabb rakomány bukott szépségkirálynőjelölteket akart Korzikába szállítani.

október 2-án, szombaton este

— Elcsapták, mert háremet tartott. Stalin utasítására — mint Moszkvából jelentik — elmozdították Tadzsiszkisztán szovjet köztársaság államfőjét, Radzsín Bájedet. Az intézkedésre állítólag az adott okot, hogy Radzsín Bájed, aki mohamedán, háremet tartott.

— Fiatal asszony a vonat kerekjei alatt. Bucurestiből jelentik, hogy a cotroceni vasúti megálló közelében egy tehervonat elgázolta Negoita Mária fiatal asszonyt, aki a vasúti sineken akart áthaladni. Az asszonyt a vonat kerekjei szétdarabolták.

* Budapestre érkeve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított áruk. El lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Időjárás. Tegnap egész napon kesztyű deris napsugaras időjárás volt. Délután tíz órakor a hőmérséklet még csak tizenhat fok volt, de délután négyig huszonhat fokra melegezett fel, azután újból megkezdődött a lehűlés. Ugyanakkor Bucurestiben huszonöt fok meleg volt. Várható időjárás mára: változó felhőzet, gyenge nyugati szél, a hőmérséklet változatlan marad.

— A francia hadipar államosítása. Franciaországban tegnap lépett életbe a hadfelszerelési gyárak államosításáról szóló törvény. A Schneider-Creuzot gyárat már át is vették az állam tulajdonába.

— Új hid a megyében. Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus kezdeményezésére a megye ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy Macedonia községben a Timis-Temes folyó fölött új hidat létesít. A hid építésére 1.200.000 lejt szavaztak meg. Az építési anyag drágulása következtében azonban a megye ezt az összeget kénytelen lesz felemelni.

— Agy- és szíverelmesedésben szenvedőknek reggel felkeléskor egy fél pohár természetes „Ferre József” keserűviz — a legkisebb erőlködés nélkül — igen könnyű ürülést biztosít, azonkívül a gyomor és a belek működését elősegíti és kielégítő emésztést hoz létre. Az orvosok ajánlják.

— Fiatal szerelmesek szökése. Zaharia Anna, aki a második kerületben lakik, bejelentette a rendőrségnek, hogy tizennyolc éves leánya eltávozott a szülői házból és eltűnt. A leánynak egy Bocea-Montana-bokáni fiatalember udvarolt és ugylátszik, hogy a szerelmes fiatalok együtt megszöktek. Ez tűnik ki a bucsulevelükből, amelyben közlik a leány anyjával, hogy szeretik egymást. A levelében azt is írják, hogy nyomban visszatérnek a szülői lakásba, ha az anya megbocsát nekik. Végül kéri, hogy erről az újságokban elhelyezett hirdetés útján értesítsék őket.

a LLOYD-kávéházban

— Gyufával játszó gyermekek tüzvést okoztak. A Balti megyei Cubani községben hatalmas tüzvést pusztított, amelynek negyvennégy ház és számos gazdasági épület esett áldozatul. A tüzet gyufával játszó gyermekek okozták, akik felgyújtották egy szalmakazlat. A nagy szélben a lángok rohamosan továbbterjedtek és negyvennégy ház leégett. A kár több millió lei.



17 Páris

Az Egyesült Államok kevesebb, mint 17 város nevet. Texas államban zülük a legnagyobb, melyre hivatkozva, felszólítják a többi, hogy változtasson nevüket, de eredménytelenül egyik történelmi jogcím között s felemlítette, hogy La Fayette tabornok az volt, aki a másik azt mondta, hogy neki vannak a szépségeti laboratórium megilleti a név. A másik hogy a francia főváros köze lenne nevének, mely nevű egykori hősétől kapta, bi egyszerűen nem felelt. sülte Államokban továbbra is maradt.

Pórlujárt tolvaj. Vakmerő sérelt meg Floca Ion munk Resita-Resica művek Oravi faraktárában dolgozott. A munktet, hogy a pénztárhelyisénytva van, óvatlan pillanatsrott, benyúlt az ablakon és tőaprópnéz elemelt. A pénztárote a lopást és a munkáshoz rkarjánál megragadott. Flocazonban sikerült kiszabadulniros kezéből és elmenekült. Nemesszire, mert a csendőrök elfogták. Átdadták az ügyészség.

* Erich Kästner: Lírai házipalmai banat, magány, bütlenskenység, csalódás, vagy más lésg kinozza, forduljon bizalomner mélyen emberi és a humorlával átszót, verseihez és minde ra vigaszt és gyógyulást talál, osztott fájdalom félfájdalom és osztott öröm kettős öröm! Ezt jó lelki bajoknak ez a fölényes és hírv specialistája, dr. Erich Kästner és arra kéri Önt: tisztázza előbb val fájdalom okát, azután nézze tartalomjegyzékben, hogy adot mi az orvoság és aztán olvassa mondanivalója van az Ön szárgyógykezelés biztos eredményszáz közül kilencven esetben a marad el. A „Lírai Házipatika” magyar közönség számára Fenyés Vas István egy. ny. r. versadóptálták és találásukban az minden ötlete, sava-borsa, humo minja pompásan érvényesül. A könyv a Renaissance kiadó bibliozatában jelent meg és 220 lapon, állításban, füve 112.— lei, kfté lei, minden könyvkereskedésben Lepagenál Cluj.

és a

Tavernában

— Végzetes tévedés áldozata. Hesse Albert, az osztrák nemzeti bank főtitvisz-selője, a Belgrád és Zágráb közti gyorsvonaton utazott, amikor Ujgradiska közelében ismeretlen férfi rontott be a fülkébe, amelyben egyedül ült, bottal addig verte agyba-főbe, amíg eszméletét veszítette, azután pedig pokolgépet helyezett el a kocsiban és elmenekült. A támadást hamarosan észrevették és a bombát ártalmatlanná tették, Hesse Albertet a zágrábi kórházba szállították. Azt hiszik, hogy Hesse tévedésnek esett áldozatul, mert a támadás valószínűleg egy politikai személyiségnek szólt.

* **Szüreti magyar bál.** Otvesti-Ötvöd községben vasárnap, október 3-án nagyszabású szüreti magyar bált rendeznek Pacsa Imre vendéglőjében. A mulatságra, amely már délután három órakor kezdődik, a rendezőség szívesen látja vendégül a környékbeli falvak lakosságát is.

— **Heves bőrvizsketésnél és csalánkiütésnél** a gyomor és a béltraktus reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel feltétlenül kitisztítandó! Az orvosok ajánlják.

— **Ravasz csalás egy valótlán tartalmú sürgőnyvel.** Özevgy Fischer Dezsőné budapesti asszony a pénzszerzésre ügyes ötletet talált ki. Levelet írt Amerikában lakó rokonának, akit arra kért, küldjön neki sürgőnyt, amelyben jelezzék, hogy számára ötezer dollárj adott postára. A táviratot megkapta és annak birtokában fűtől-fától vett fel kisebb-nagyobb kölcsönöket, azonkívül kauziós alkalmazásokat is szerződteget egy létesítendő vállalatához. A távirattal még több ezer pengő értékű ékszer is vásárolt hitelbe és azt nyomban elzalogosította. A vége az lett, hogy Fischerné csalás miatt a bíróság elé került. Azzal védekezett, hogy jóhiszeműen járt el, mert a vállalat, amelyet alapítani akart, aranybánya lett volna. A bíróság Fischernét nyolc hónapra börtönre ítélte.

* **Vadászati cikkek, tengelyek, ekék, mezőgazdasági felszerelési tárgyak, mindennemű szerszámok, valamint különböző vasárak mélyen leszállított áron kaphatók** Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

Sportesemények

A Chinezul-Ilsa csapata az FC Rapid, a Ripensia pedig az Universitatea együttesével játszik vasárnap

Vasárnap, október 3-án az A-liga két csoportjában négy-négy nemzeti bajnoki mérkőzést bonyolítanak le. Városunkban a Chinezul-Ilsa játszik a fővárosi FC Rapid együttesével. A Rapid eddig meglehetősen gyengén szerepelt, de éppen ezért, vasárnap nagy játékra van kilátás, mert a Rapid bizonyára a Chinezul-Ilsa ellen igyekszik majd tekintélyét helyreállítani. A Chinezul-Ilsa csapata legutóbb a Jiul ellen csak az első felidőben játszott jól és ezért sokan aggodalommal tekintenek a Rapid elleni mérkőzés elé. Remélhető azonban, hogy a lila-kék csapat tagjai tudatában vannak a vasárnapi mérkőzés fontosságának és teljes harci felkészültséggel küzdenek az értékes pontokért. A mérkőzés izgalmas és kemény pontharcot ígér, amely teljesen nyílt.

Aradon

az AMEFA a Baia mare-nagybányai Phö-

nix együttesével küzd a pontokért. Ez a mérkőzés is izgalmasnak ígérkezik.

Petrosani-Petrozsényben

a Jiul látja vendégül a CAO csapatát. Amennyiben a Jiul meg tudja ismételni a Chinezul-Ilsa elleni mérkőzés második felidejében mutatott játékot, úgy meglepetés is adódhatik.

Satu Mare-Szatmáron

az Olimpia küzd a DUG ellen.

Cluj-Kolozsvártot

a Ripensia vendégszerepel. Ellenfele az Universitatea lesz. A Ripensia a mérkőzés favoritja, bár az Universitatea fiataljai otthon veszélyesek tudnak lenni.

Cernautiban

a Dragos Voda-ACFR mérkőzést bonyolítják le.

A fővárosban

a Venus játszik a Gloria ellen, míg a Juventus a Crisana csapata ellen küzd.

CELLÖVŐ VERSENY

Oravita-Oravica cellövő verseny volt, amelyen ötvenhét versenyző vett részt. Oravita-Oravica város díját Környey Kornél nyerte meg. Második Zaichenstein mérnök, harmadik Balmez Miklós. Az élő galambra folytatott céllovást és ezzel a carasi vadászfelügyelőség díját Zaichenstein mérnök nyerte, 2. Környey Béla (Anina), 3. Dumitrescu ezredes (Bucuresti), 4. Fira dr. (Oravita). A céltábla céllovásban Furlugeanu (Bucuresti) győzött, 2. Ollinger Mihály dr. 3. Környey Dezső. Az üveggömb céllovást győztes Fira Traian dr., 2. Ollinger dr., 3. Schramm mérnök (Toplet).

BANSAGI ÖKÖLVIVÓK SIKERE

A helybeli CFR ökölvívógárda két CAMT boxolóval kiegészítve Satu Mare-Szatmáron mérkőzött az ottani Olimpia ökölvívóival. A verseny során Morariu (CFR) győzött Morgenstein (Olimpia) ellen, aki feladta a küzdelmet, Bercea (CFR) pontozással verte Polgárt (Olimpia), Krauser II (CAMT) kiütéssel győzött Campeanu (Olimpia) ellen. Farkas (Olimpia) pontozással győzött Bulducea (CFR) ellen, Petre Mihai technikai kiütéssel végzett Badea (Olimpia) versenyzővel. A Dunca (Olimpia)—Babos (CAMT) mérkőzés után utóbbi a szüri diszkvalifikálta. Az utolsó mérkőzésen

A házörző kutya

Írta: H. J. Magog

— Megyünk, Greluche?
— Természetesen.

Két sötét alak beszélgetett egy rozant kunyhóban, melynek gazdája az egyik sarokban pipázgató. A beszélgetők az emberek ama fajtájához tartoztak, akik nem riadnak vissza semmitől sem, ha arról van szó, hogy pénz kereshetnek.

— Sok kincset gyűjtött össze az öreg — mormolta, akit pajtása Greluchenek nevezett. Nem tudni, honnan vette, de biztos, hogy nála vannak egy zsákban kristálytisztaságú gyöngyök, vakító csillogású drágakövek és a végeredményben nekem egészen mindegy, hogy Kinából hozta-e azokat, vagy a távol Indiából. A kincsek egy szekrénybe vannak beárvá.

— Pénzszekrénybe? — hangzott a kérdés.

— Igen, — válaszolta Greluche — és a te feladatod lesz a pénzszekrényrel elbánni. Azt mondják, hogy az öreg nagyon gondosan őrzi a kincseit, mindennap megnézi őket és még nem volt ember, akinek megmutatta volna ezt a páratlan gyűjteményt. Mesélik azt is, hogy udvarában egy vérebet

tart láncon, amely mindenkit szét-marcangol, aki hozzá közeledik.

— Igen, — dörmögte a másik hang — az ajtóra is ki van írva: Ne lépj be, harapós kutya van a házban.

— Ugyan, — röhögött a másik. Az öreg találta ki az egész blöfföt. Jól tudja, hogy sokan pályáznak a kincseire és ezért terjeszti a vérebről szóló mesét. Na de én nem ugrom be az ilyennek. Máris sokat beszélünk az egészről, legjobb lesz, ha munkához látunk.

Lassan felcsehelték és odaszóltak a sarokban pipázgató öreghez:

— Jó éjszakát, apó! A viszontlátásra!

A két sötét alak betéve maga mögött az ajtót, mesztelenül suhant végig az utcákon. Lassan elértek ahhoz a házhoz, ahol a kiszemelt áldozat lakott. Kissé hallgatóztak, de az éj halál csendjét egy levél rezgése sem zavarta, mire Greluche egy ügyes ugrással átvette magát a ház kerítésén. Barátja követte és mindketten nesztelenül lapultak meg a kerítés tövében. Egynéhány perc várakozással telt el, Greluche és barátja várták a kutyát. A kutya azonban nem jelentkezett és Greluche oldalba lökte barátját, gúnyos mosollyal mormogta:

— Ugy-e mondtam, hogy mese az egész!

Nem sokáig maradtak tétlenül és rövid idő múlva már a ház földszintjén jártak, míg végre lámpájuk fénye abba a szobába tévedt, ahol a hatalmas méretű vasszekrény állott. Mélységes csend honolt a házban és az egész környéken, sötétség borult a szobára, csak Greluche jártatta ide-oda tolvajlámpájának csillogó sugarát. Szakértelemmel kopogtatta meg a szekrény falait és odaszólt cimborájának:

— A te szakmád, pajtás. Bánj el vele, ha tudsz.

A másik szerszámokat szedett elő zsebéből és esendesen motoszkálni kezdett a hatalmas szekrény zavarában. Greluche kezével ellenzöt csinált a tolvajlámpához és a fény sugarat úgy irányította, hogy csak a závaratra és barátjának kezére essen. A másik úgy látszik már megtalálta azt a szót, melynek kibetűzésével a szekrényt ki lehet nyitni, mert fitymáló hangon sugta Greluchenek:

— Semmi ez, öregem. Mindjárt kész vagyok.

A furók esikorogtak, a reszelők néhány pillanatra felverték a szoba csendjét és Greluche izgatottan szólt barátjára:

— Mi lesz már, te? Nem tudsz elbánni ezzel az ócska dobozzal?

A másik oda se figyelt, úgy lát-

szott, hogy teljesen elmélyed- jában és már hallani lehetett vékony acélszerszám milyen forog a zárban. A munka úgy véget ért és a tolvaj diadal- sollyal jelentette be:

— Készen vagyok!

Mindkétten kíváncsian ny- előre nyakukat és már is érezték a kincset, amely a pá- rény sötét mélyén hever. cimborája még egyet-kettőt e- závaraton, Greluche szeméi- tek és a hatalmas vasszekré- nyai szétesapódtak.

A két tolvaj meredt szemé- zett előre, mikor Greluche egy borzasztó fejet világító Rémülten kapott fegyverhez- rátna ajkát ebben a percben- mas kiáltás hagyta el. Grelu- te megdermedt a rémületől- azt látta, hogy a másik holt- dik el a földön.

Néhány hét múlva Greluche- abban a kunyhóban mesélte- nak:

— Az öreg egy jaguárt es- pénzszekrényébe és a bestia- átharapta akkor éjszaka szeg- borám torkát. Nemesak őt sa- hanem a gyöngyöket is és azt- az öregnek mégis igaza volt. T- vigyázott valaki a kincseire.

ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN
ETILEN

ETILEN
mechanikus-
tisztító in-
táshoz
„Trichter”
használ,
den tötöl-
lanul el-
továbbá
kat, bork-

Timisoara III., Bulev.

Lungu (CFR) pontozással győ-
riciut (Olimpia). A versenyt
misoara-temesvári ökölvívó-
meg.

— **Mulatozás közben elf-
törő.** Handu Vasile rö-
gésben tartotta betöréseivel
rasmegyét. Végigjárta a
községeket és mindenhol ért-
mányt ejtett. A hatóság-
fáradozása, hogy rézkerek-
'aváló volt edd. Carans-
sebes egyik kis koresmájáb-
szaka szolgálatot teljesítő
férfit talált, aki ott több né-
tozott. A részeg emberben
ség körözlelevele alapján
Handu Vasile-t és letartózt-
törő zsebében négyezerny-
kézpénzt, háti zsákjában p-
kes selymet találtak.

— **A száj nyálkahártyáinak
gedése** a hanyag szájjapolás
következménye. Csakis úgy ta-
száját és a nyálkahártyát igaz-
védhetjük meg a bakteriumok
hetjük ártalmatlanná a össze-
maradékokat, ha olyan szájvíz-
lunk, amely behatol a száju-
rettebb zugaiba és fertőtlení-
biztosan ható, 50 év óta kiprób-
szájvíz fertőtleníti és üdít. Az
szájvíz koncentrát, néhány es-
elég. Az ODOL 83 szájjvíz nagy-
ságos a használatban, tehát az
szájvíz öleső.

KÖZGAZDASÁG

Javul a forgalom a fővárossal

Rapid-vonatpár közlekedik a Bánság és a főváros között

Vasut téli menetrendje a szombatról vasárnapra, vagyis az október 30-ára virradó éjszaka lép érvénybe. Miként jelentettük, ezzel megkülönböztetjük a különböző fűrdővonatokat, máskülönben pedig a bánsági vasut. Bánság területén a vonatok indulása és érkezése nem sok változást jelent. Jelentősen megjavul a forgalom Timisoara-Temesvár között, amennyiben a Simplon-vonat menetidejét negyven perccel csökkentik azáltal, hogy csökkentik azoknak az állomásoknak számát, amelyeken a Simplon megáll. Így a télen ez a vonat Baile Erculane-állomáson sem áll meg. Ezenkívül beállítanak a forgalomba Timisoara-Temesvár között a Rapid-vonatpárt. Ennek az új vonatnak Traian-Rapid lesz a neve. Timisoaráról indul a Traian-Rapid reggel 7 óra 45 perckor és Bucurestbe este 18 óra 5 perckor. Az ellenvonat indul Bucurestből reggel 7 óra 5 perckor és érkezik Timisoara-Temesvárra éjjel 23 óra 15 perckor.

Kereskedők két tagja nem teszi magáévá a nyugdíj- és segélyegyletének tervét

A selyemhernyótenyésztés fejlesztését a földművelésügyi miniszterium kezeli a földművelésügyi miniszterium

hogy a többi nyugdíjintézet mintájára a kereskedői nyugdíj és betegsegélyező intézmény is állami hozzájárulást kérne a költségek fedezésére, már pedig a pénzügyminiszter ellenezik minden új állami kiadást és hozzájárulást. A kereskedelmi miniszterium még nem döntött állásfoglalását illetően. A miniszteriumban gondosan áttanulmányozzák a tervezetet és csak azután foglalnak állást. Ilyen körülmények között nem valószínű, hogy a kereskedők és iparosok nyugdíj- és segélyegyletára belátható időn belül tétő alá juthatna.

Selyemhernyótenyésztés fejlesztését kezeli a földművelésügyi miniszterium

legalkalmasabbak az ország időjárás viszonyai szempontjából, hogy a leg-ellentétlegesebb fajták tenyésztése lehetséges legyen. A miniszterium elhatározta, hogy a selyemgubókát a legmagasabb áron veszi át. A Bánságban a selyemhernyótenyésztés már régtől fogva magas fokon áll. Az utóbbi tíz év folyamán azonban a tenyésztés visszaesett, mert a beváltási árak túlalacsonyok voltak, azonosítható pedig a pénzügyminiszterium ragaszkodott hozzá, hogy a hazai selyemgubók után is fizessék a selyemnél megállapított fényűzési adót.

Megengedték 250 vagon tengeri kivitelét. Cancicov pénzügyminiszter, mint Bucurestből jelentik, királyi rendeletet készített, amely megengedi 1700 tonna tengerinek Csehszlovákiába és 800 tonna tengerinek Lengyelországba történő kiszállítását.

Zománc-takaréktűzhelyek Ing. E. Steiger II., Strada Balaş 19 Lerakat: vaskereskedésben II. Piaţa Traian

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5.70-6.10. svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz lira -7.40, dollár 136.62-144.95, belgas 22.70-24.80, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50, német márka -45, dinár 2.85-3, ...

Október 14-től 20-ig **Utlevel nélkül 7 napra sport-különvonattal** Október 14-től 20-ig

BUDAPEST—PRAHA—WIENBE

Részvételi díj Timisoara—Budapest és vissza	1320	880	ei
" " " " " " " "	2770	2230	"
" " " " " " " "		2550	"

Négy éven aluli gyermekeknek kedvezmény. Közös utlevelhez szükséges okmányok: Állampolgársági bizonyítvány hiteles másolata Fényképes személyazonossági igazolvány. Katonaköteleseknek livret. **Jelentkezési határidő: 1937 október 7-én, este 6 óra**

Jelentkezési hely **Központi Bank „Europa” Menetjegyiroda** Timisoara I., Strada Alba Iulia 1. Telefon 15-14, 15-15 **Kérjen részletes prospektust!**

Husz millió látogatója volt a párisi világiállításnak. Párisból jelentik, hogy a párisi világiállítást eddig husz millió néző látogatta meg.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Svájci frank 41-42, dollár 138-142, angol font 885-895, olasz lira 8.50-8.70, osztrák schilling 33.50-34, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 6-6.10, Napoleon arany 1100-1120, arany font 1370-1390.

ZEISS-PERIVIST Ki a szemétszereti, szemüvegét **KECKEMETI** -lől veszi

Nagy sztrájk a lengyel fővárosban. Varsó városának alkalmazottjai és munkásai elégedetlenek béreikkel és mivel a városi tanács nem volt hajlandó az emelésre, kimondták a sztrájkot. A sztrájkhoz csatlakoztak a villamosvasut alkalmazottjai is úgy, hogy a lengyel fővárosban a forgalom megállt. Beszüntették már a munkát az egészségügyi hivatal alkalmazottjai, a vágóhidak, a gázgyár és a kórházak alkalmazottjai is. Attól tartanak, hogy a villanytelep és a vízmű munkásai is csatlakoznak a munkabeszüntetéshez, aminek súlyos következményei volnának.

Gyógyítható-e a férfigyengeség?

Igen. Bármilyen legyen az impotenciának oka, féltékenység, a mirigyek rossz működése, vagy előrehaladott kor, egy célszerű kezelés tökéletesen helyreállíthatja mindent. De egy ilyen kezelésnek két feltételt kell teljesítenie: ne árton az egészségnek és vissza kell adnia a férfinak szexuális képességeit, anélkül, hogy fáradtságot okozna. A Reton-tabletták ebben a tekintetben utólrhetetlenek. Reton egy teljesen új bázis és ismételt kísérletezések alapján lett készítve, amelyek végül eredményhez vezettek. A Reton hatása felülmúlja az összes várakozásokat: naponta 8 tablettával való kúra visszaszerzi a férfi számára, aki szexuális depresszióban szenved, a fiatalság erejét. Egy Reton-tubus 26 tablettát tartalmaz és kapható gyógyszerárakban és Vidékre 110 lei, a pénz előre való beutalása mellett küldhető. Vezérképviselő: H. & L. Cioara, Str. Sperantei 37, Bucuresti III.

Utazási kedvezmény Oradea-Nagyváradra. A vasuti vezérigazgatóság megengedte, hogy az Oradea-nagyvárad kiállítás látogatói jövevényekkel 50 százalékos kedvezménnyel utazhassanak. A kedvezmény csupán október 21 és október 23-a között bír érvénnyel. Oda az egész jegyet meg kell fizetni, amelyet visszautazásnál az Oradea-Venetia állomáson és a kiállításon való lebélyegzés után ingyen lehet felhasználni.

Üzlethelyiség

irodai celokra is alkalmas azonnalra, továbbá 3 szobás II. emeleti modern lakás szeptember elsejére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél

Lanya buzapiac. A bánsági gabona piacon a buza irányzata ellanyhult és az üzleti forgalom is csendesebb lett. A piaci árak a következők: buza 76 kiló 435, buza 76 kilós 455, ótengeri 320, zab 340, takarmányárpa 350, tavaszi árpa 450, korpa 260, muharmag 400, kis malmi liszt a 30-70-es beosztásból 800 nagymalmi liszt 820 lei százkilónként. A lóheremag 22 és a lucernamag 30 lei kilónként.

Patikák éjjeli szolgálata

SZERDÁN, SZEPTEMBER 29-én a szolgálati beosztás a következő: Az I. kerületben a 10 Mai-utcában levő Blumberg-gyógyszertár. A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalts-gyógyszertár és a Stefan cel Mare-úton levő Zeiner-gyógyszertár. A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-gyógyszertár. A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungvári-gyógyszertár. Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tárára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Mozi MOZIK MŰSOR. Szerda, szeptember 29. Apolló-mozi: Madame Bovary. Csipó-mozi: Az utolsó mohikán. Tivoli-mozi: Karamasoff-tesztörök.

Rádió

SZERDA, SZEPTEMBER 29
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Zenekari hangverseny.
20.50: Lemezek.
21.35: Zongorajáték.
22.10: Ének.
22.45: A rádiózenekar hangversenye.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. II: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Cigányzenekar muzsikál. 13.30: Hírek. 14.30: A rádiózenekar. 15.40:

Hírek. 17.15: A rádió diákféléőrája. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.25: Zongorajáték. 19: Előadás. 19.20: Hegedűjáték. 19.55: Előadás. 20.20: Hanglemezek. 21.20: Szép Ernő eseevőése. 21.40: Cigányzenekar muzsikál. 22.15: Hírek. 23.05: Vonósnégyes. 23.40: Zenekari hangverseny. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.20: Olasz nyelvoktatás. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.25: Cigányzenekar muzsikál. 22.25: Hanglemezek.

BÉCS. 20.25: Verdi: Miller Lujza opera előadása. 23.20: Táncczene.

BELGRÁD. 19.50: Csellójáték. 21: Lemezek. 22.30: Dalok. 23.30: Vonósnégyes. 23.45: Táncczene.

MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. 22: Operett. 24.15: Táncczene.

RÓMA. 22.50: Zenekari hangverseny. 23.45: Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, SZEPTEMBER 30
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Lemezek.
20.15: Olasz éneklemezek.
21: Népdalok.
21.20: A rádiózenekar hangversenye.
22.45: Vendéglői zene.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. II: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Brácsa. 13.45: Hírek. 14.05: Hangverseny. 15.40: Hírek. 17.15: Előadás. 17.45: Hírek. 18: Lemezek. 18.30: Előadás. 19: Cigányzenekar muzsikál. 19.45: Gazdasági előadás. 20: A rádió szalonzenekara. 20.30: Cifra nyomorúság című szimfóni elő-

adása. 22.10: Hírek. 22.35: Zeneverseny. 24: Jazz-zene. 1.05: Előadás.
BUDAPEST II. 19.15: Előadás. Cigányzenekar muzsikál. 20: nyelvoktatás. 20.35: A rádió kara. 21.15: Hírek. 22.35: Lemezek.
BÉCS. 20.25: Tiroli dalok. 21: verseny. 22: Szórakoztató zene. Táncczene.
BELGRÁD. 9.30: Lemezek. 21: zenekari játéka. 22: Zongorajáték. 23.20: Vendéglői zene. 23: lemezek.
MILÁNÓ. 20: Vegyes zene. utána táncczene.
RÓMA. 20: Vegyes zene. 21: kóztató zene. 23.15: Dalegyvétel. Táncczene.
VARSÓ. 19.15: Lemezek. 21: Ének. 23.30: Zongorajáték.

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

Ha el akar valamit adni
a vásárolni akar valamit
a lakást akar bérelni
a lakást akar kiadni
a butorozott szobát keres
a állást keres

Ha férjhez akar menni
a meg akar nőszülni
a házat akar venni
a házat akar eladni
a levelezni akar
a alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,

ugy adjon tele lapban egy apróhirdetést.
Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-trafik, Piața Badea
Cârjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian
(szerb templom mellett) — Grósz-trafik,
Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piața
Lahovari

Negyedik kerület: March-trafik, Piața Kúttl
Nógrády-trafik, Tivoli-mozi mellett • Olariu
trafik, Piața Dragalina 6 — Vittek-trafik,
Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés,
Str. Horia 18

Alkalmazás

M megbízható jobb nő

ki jól főz, mindenesnek fiatal párhoz való
délkre kerestetik. Cím a kiadóban. (2183)

Kezdő

frógépkisasszony vagy írnök kerestetik
figyevődi irodába. Cím a kiadóban. (2246)

Gyakornokot

vagy gyakornoknőt, jó családból, román,
magyar, német nyelv tudással, azonnali
belépésre keresünk. IV., Str. Fröbl 44.
(2245)

Állást keres

Szoftatós-dada

állás keres. Chisoda, XII. u. 111. (2228)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle lilium-
tejszappant, lilium-tejszappant és
liliumpudert három színben.
Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sasoz” I. Piața I. C. Bratianu

Lakás

3 szobás

földszintes lakást, szép mellékhelyiségek-
kel a II. kerületben, vagy ahhoz közel,
október, vagy november 1-re keresek. Ci-
meket „Csendes lakó” jelige alatt a ki-
adó továbbít. (2204)

Garzonlakásnak

és irodának alkalmas 2 szoba, fürdő- és
előszoba, központi fűtéssel, kiadó. III.
emelet (lift), Bulev. Regele Ferdinand 4.
(2245)

Garzon lakás

előszoba, 1 nagy szoba butor nélkül, azon-
nalra kiadó. IV., Bulev. Carol 16. (2243)

Adás-vétel

Eladó

a IV. kerületben újonnan épült szép
masszív családi ház, 4 szoba, elő- és fürdő-
szoba, alapincézve, nagy kert, nemes gyü-
mölcsfákkal. Felvilágosítást nyújt meg-
bizottam, Agentura Weisz, III., Str. Co-
roana de Otel 10. (2199)

Kereskedők részletadási szindikátus
vásárlási könyveikére kiszolgálunk
Vilám Weisz cipőüzlet, I. kerület, Piața
Bratianu. (2242)

Zongorát

rövidet, megvételre keresek. III., Tudor
Vladimirescu 12. II. Hirsch. (2244)

Ottomán

jó állapotban lévő, megvételre keresek,
esetleg takaróval együtt. Cimek „Kész-
pénz” jelige alatt a kiadóba leadandók.
(2206)

Eladó

valódi karakül bunda szkunksz gallér és
manyséttával és egyéb szőrmék, IV., Mir-
cea Voda 3. (2025)

Különléle

Elveszett

szeptember 28-án, reggel 8 órakor indulo
aradi vonat III. osztályán egy kézitáska,
amelyben állampolgársági bizonyítvány,
személyazonossági és 1500 lei volt. Becsü-
letes megtalálójára a kiadóban adja át.
(2247)

PELLEGRINI
vivóterem

Nyitva 3-9 óráig

I, Piața Lenau 3

Tanfolyam hölgyeknek,
uraknak és gyermekek-
nek 8 évestől kezdve a
legmodernebb tanrend-
szer szerint.

INTIM KABINET

— Bizalmas orvoslevelek az élet pro-
blémáiról —

Irta: Lakatos Margit

Most jelent meg ez a szenzációs könyv,
melynek szerzője mint újságíró éveken
át működött a nagy napilapok redakciói-
ban, ahol az orvosi rovatot, a lelki klini-
kát vezette. Bizalmas orvos-leveleiből
egy csomót sajtó alá rendezett, ahol —
bár névtelenül — de megrázó színekkel
huzódik meg a női és férfi lélek ezer szen-
vedése, panasza, a házasság és szerelem
rengeteg változata, problémája. A száz
oldalas könyv ára 20 lei és kapható a
jobb dohánytözsdekben, az összes újság-
árusoknál, vidéken a vidéki újságárusok-
nál, továbbá a Déli Hírlap kiadóhivatalá-
ban.

Diáklányt

teljes ellátásra keres uri család, külön
szoba és fürdőszobahasználattal. Cím a
kiadóban. (2214)

Az ország egyetlen vendéglátó
ipari SZAKLAPJA a

Gazeta
Restaurantilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott
kell legyen minden vendégiparos
asztalán.

Kerékpár

(biciklik)

Opel, NSU, Göricke,
olcsó áron és nagyon
kényelmes részlettizet

Fényképezőgépek
és hozzávalók

Agfa, Zeiss és Voigt
részlettizetések

Football-labdák

legolcsóbban

J. Barbier

JIMBOLIA-Zsomb



HÍTELES FORDÍTÁSOK

román magyar, német, francia,
olasz, szerb, cseh és orosz n
továbbá mindennemű iratok
nyek, levelek, szerződések b
ványok stb.) leírását géppel,
gyorsan és pontosan vállal: első
munkaerőktől támogatva

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár,
restj és Timisoara városok vo
fordítója. Timisoara I., Piața B
2. szám (Krayzerrel szembe)

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körirógógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.